



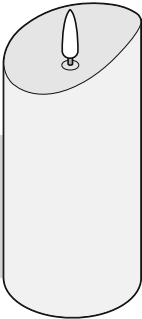
## LED-Kerzen mit Akku

### Rechargeable LED candles

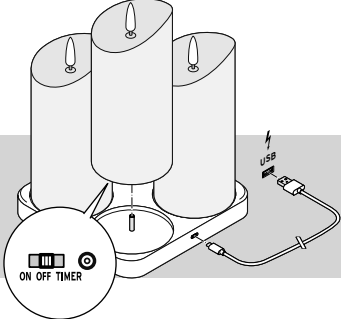
### Bougies à LED rechargeables

### Svíčky s LED na akumulátor

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 132967A565XXIII · 2023-04



- de Produktinformation**
- en Product information**
- fr Fiche produit**
- cs Informace o výrobku**



www.tchibo.de/anleitungen  
www.tchibo.de/instructions  
www.fr.tchibo.ch/notices  
www.tchibo.cz/navody

Made exclusively for:  
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany  
www.tchibo.de · www.tchibo.ch · www.tchibo.cz



#### Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Tauchen Sie die LED-Kerzen, die Ladestation und das USB-C-Ladekabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn die LED-Kerzen, die Ladestation oder das USB-C-Ladekabel sichtbare Schäden aufweisen oder der Artikel heruntergefallen ist.
- Wenn Sie die LED-Kerzen aufladen, beachten Sie:
  - Die Akkus dürfen nicht im Freien oder in Feuchträumen geladen werden.
  - Verwenden Sie zum Aufladen nur geeignete USB-Netzadapter, die den „Technischen Daten“ entsprechen.
  - Verwenden Sie keine defekten USB-Netzadapter und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.

#### Safety warnings



Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is designed for indoor use. It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Keep packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved in handling electrical devices incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.
- Do not immerse the LED candles, charging station or USB-C charging cable in water or other liquids as this would pose a risk of electric shock.
- Do not use the product if the LED candles, charging station or USB-C charging cable show any visible signs of damage or if the product has been dropped.
- When charging the LED candles, please note the following:
  - The batteries must not be charged outdoors or in damp locations.
  - To charge the product, use only a suitable USB mains adapter that complies with the “Technical specifications”.
  - Do not use a faulty USB mains adapter or attempt to repair such faulty USB mains adapter.
- The rechargeable batteries are firmly built into the LED candles and cannot and must not be replaced. Do not take the product apart.

#### Consignes de sécurité



Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement adapté à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Cet article est conçu pour une utilisation à l'intérieur. Cet article est conçu pour un usage privé et non commercial.

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne laissez donc pas les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- Ne plongez jamais les bougies à LED, la station de charge ou le câble de charge USB-C dans l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique.
- N'utilisez pas l'article si les bougies à LED, la station de charge ou le câble de recharge USB-C présentent des traces de détérioration ou si l'article est tombé.
- Prenez les précautions suivantes pour recharger les bougies à LED:
  - Les batteries ne doivent pas être rechargées en plein air ou dans des pièces humides.
  - Utilisez uniquement des chargeurs USB adaptés correspondant aux «caractéristiques techniques» de l'appareil.
  - N'utilisez pas de chargeurs USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.

#### Bezpečnostní pokyny



Prečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku předejte společně s ním i tento návod.

Výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místností. Výrobek je koncipován k používání ve vnitřních prostorách. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Nenechávejte proto děti používat elektrická zařízení bez dozoru.
- Nikdy neponožujte svíčky s LED, nabíjecí stanici a USB-C nabíjecí kabel do vody nebo jiných kapalin, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek nepoužívejte, pokud svíčky s LED, nabíjecí stanice nebo USB-C nabíjecí kabel vykazují viditelná poškození nebo Vám výrobek spadl na zem.
- Při nabíjení svíček s LED dbejte následujících pokynů:
  - Akumulátory se nesmí nabíjet venku nebo ve vlhkých prostorách.
  - K nabíjení používejte pouze vhodný USB síťový adaptér, který odpovídá „Technickým parametrům“.
  - Nepoužívejte poškozený USB síťový adaptér a nepokoušejte se jej opravit.

- Die Akkus sind fest in den LED-Kerzen eingebaut und können und dürfen nicht selbst ausgetauscht werden. Nehmen Sie den Artikel nicht auseinander. Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Bei Schäden am Akku oder wenn sich der Artikel nicht mehr reparieren lässt, entsorgen Sie ihn gemäß den geltenden Bestimmungen.
- Jede LED-Kerzen enthält einen Lithium-Polymer-Akku. Diese dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht.
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein.
- Decken Sie die LED-Kerzen während des Ladevorgang nicht ab.
- Die äußere Schicht der LED-Kerzen besteht aus Echtwachs.** Schützen Sie sie vor offenen Flammen, Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Stellen Sie keine echten Kerzen unmittelbar neben die LED-Kerzen. Docht nicht anzünden!
- Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

#### Akku laden

Um Schäden an den Akkus zu vermeiden, sind diese bei Lieferung nur halb geladen. Laden Sie die Akkus vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

- Stecken Sie die LED-Kerzen auf die dafür vorgesehenen Ladestifte der Ladestation. Die Kerzen müssen fest an der Station einrasten. Während des Ladevorgang sind die LED-Kerzen automatisch ausgeschaltet und können nicht verwendet werden.
- Schließen Sie die Ladestation mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel an einen Netzadapter mit USB-Anschluss (nicht im Lieferumfang enthalten) an.

Do not make any modifications to the product. Only have repairs to the product carried out by a specialist workshop. If the rechargeable battery is damaged or the product can no longer be repaired, dispose of the product in accordance with the current regulations.

- Each LED candle contains a lithium-polymer rechargeable battery. These must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Do not modify, deform, heat or dismantle rechargeable batteries.
- Do not switch the product on while it is still in its packaging.
- Do not cover the LED candles while they are charging.
- The outer layer of the LED candles is made of real wax.** Protect it from open flames, heat and direct sunlight. Do not place real candles directly next to the LED candles. Do not ignite the wick!
- Protect the product from dust and moisture.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The LEDs are firmly built in and cannot and must not be replaced.

#### Charging the battery

The rechargeable batteries come in a half-charged state. This is to prevent them from becoming damaged. Charge the batteries fully before using the product for the first time.

- Put the LED candles on the charging pins provided on the charging station. The candles must click firmly into place on the station. The LED candles will automatically be switched off during the charging process and cannot be used.
- Use the enclosed USB-C cable to connect the charging station to a mains adapter with a USB port (not provided).

- Les batteries intégrées dans les bougies à LED ne sont pas amovibles, vous ne pouvez ni ne devez les remplacer vous-même. Ne démontez pas l'article. Ne modifiez pas l'article. Ne confiez les réparations de l'article qu'à un atelier spécialisé. Si la batterie est endommagée ou s'il n'est pas possible de réparer l'article, éliminez-le dans le respect de la réglementation en vigueur.
- Chaque bougie LED contient une batterie lithium-polymère. Il ne faut ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter la batterie.
- Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries.
- N'allumez pas l'article dans son emballage.
- Pendant le chargement, ne couvrez pas les bougies à LED.
- La couche extérieure des bougies à LED est en cire véritable.** Protégez-la des flammes nues, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil. Ne posez pas de bougies véritables à proximité immédiate des bougies à LED. N'allumez jamais la mèche!
- Protégez l'article de la poussière et de l'humidité.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- Les LED définitivement intégrées ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

#### Charger la batterie

Les batteries sont livrées à moitié chargée afin d'éviter qu'elles ne se détériorent. Chargez entièrement les batteries avant la première utilisation.

- Pour cela, enfoncez les bougies à LED dans les goupilles prévues à cet effet sur la station de charge. Les bougies doivent s'encliqueter fermement dans la station. Pendant la charge, les bougies à LED sont éteintes automatiquement et ne peuvent pas être utilisées.

- Akumulátory jsou pevně zabudované ve svíčkách s LED a nelze je vyměnit a ani se nesmí vyměňovat. Výrobek nerozebírejte. Neprovádějte na výrobku žádné změny. Případné opravy výrobku nechávejte provádět pouze v odborných servisech. Je-li akumulátor poškozený nebo nelze-li výrobek již opravit, zlikvidujte jej podle platných předpisů.
- Každá svíčka s LED obsahuje lithium-polymerový akumulátor. Ty se nesmí rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.
- Na akumulátorech neprovádějte žádné změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozkládejte.
- Výrobek nezapínejte, pokud je ještě v obalu.
- Svíčky s LED během nabíjení nepřikrývejte.
- Vnější vrstva svíček s LED je zhotovena z pravého vosku.** Chraňte je před otevřeným ohněm, horkem a přímým slunečním zářením. Vedle svíček s LED nestavte žádné pravé svíčky. Nezapalujte knoflíky.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

#### Nabíjení akumulátoru

Aby nedošlo k poškození akumulátorů, jsou při dodání nabitě pouze naplň. Před prvním použitím akumulátory úplně nabijte.

- Svíčky s LED k tomu nasuňte na k tomu určené nabíjecí výstupky nabíjecí stanice. Svíčky musí pevně do stanice zapadnout. Během procesu nabíjení se svíčky s LED automaticky vypnou a nelze je používat.

#### de

- Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose. Die grüne Kontrollleuchte an der Ladestation leuchtet kurz auf und erlischt. Die rote Kontrollleuchte leuchtet während des Ladevorgangs. Die Akkus sind aufgeladen, wenn die rote Kontrollleuchte erlischt und die grüne Kontrollleuchte dauerhaft leuchtet.
  - Wenn die Ladestation ans Stromnetz angeschlossen ist, aber keine LED-Kerzen zum Laden aufgesteckt sind, leuchtet die grüne Kontrollleuchte ebenfalls dauerhaft.
- Trennen Sie die Ladestation vom Stromnetz.
- Sie können die Kerzen jetzt frei im Raum verteilen.

#### Ein-/ausschalten / Timerfunktion

Die vier LED-Kerzen lassen sich mit dem jeweiligen Schiebeschalter auf der Unterseite unabhängig voneinander verwenden.

- Um die LED-Kerze einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf **ON**.
- Um die LED-Kerze auszuschalten, schieben Sie den Schalter auf **OFF**.
- Um die Timerfunktion einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf **TIMER**.

**Timerfunktion:** Die LED-Kerze wird im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: EIN: 6 Stunden - AUS: 18 Stunden - EIN: 6 Stunden usw.

#### Entsorgen



**Geräte, Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle

#### en

- Plug the mains adapter into a power socket. The green indicator light on the charging station will light up briefly and then go out. The red indicator light will light up while the product is charging. The rechargeable batteries are charged when the red indicator light goes out and the green indicator light lights up continuously.
  - If the charging station is connected to the mains but no LED candles have been placed on it for charging, then the green indicator light will also light up continuously.
- Disconnect the charging station from the mains.
- You can now arrange the candles around the room.

#### Turning on/off / timer function

The four LED candles can be used independently of each other with the respective slide switch on the bottom.

- Slide the switch to **ON** to turn the LED candle on.
- Slide the switch to **OFF** to turn the LED candle off.
- Slide the switch to **TIMER** to turn the function on.

**Timer function:** The LED candles are turned on and off as follows: ON: 6 hours - OFF: 18 hours - ON: 6 hours, and so on

#### Disposal



**Devices, single-use batteries and rechargeable batteries** marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the

#### fr

- Raccordez la station de charge à un adaptateur secteur USB (non fourni) avec le câble USB-C fourni.
  - Branchez le bloc-secteur dans une prise de courant. Le voyant vert de la station de charge s'allume brièvement puis s'éteint. Le voyant rouge s'allume pendant la charge. Les batteries sont chargées lorsque le voyant rouge s'éteint et le voyant vert est allumé en permanence.
    - Si la station de charge est branchée mais qu'aucune bougie ne s'y trouve pour y être rechargée, le voyant vert est également allumé en permanence.
  - Débranchez la station de charge.
  - Vous pouvez maintenant répartir les bougies librement dans la pièce.
- Marche/arrêt / fonction minuterie**

Les quatre bougies à LED peuvent être utilisées indépendamment l'une de l'autre à l'aide de l'interrupteur-poussoir sur la face inférieure.

- Pour allumer la bougie à LED, poussez l'interrupteur sur **ON**.
- Pour éteindre la bougie à LED, poussez l'interrupteur sur **OFF**.
- Pour activer la fonction minuterie, poussez l'interrupteur sur **TIMER**.

**Fonction minuterie:** la bougie à LED s'allume et s'éteint à la cadence suivante: 6 heures ALLUMÉE, 18 heures ÉTEINTE, 6 heures ALLUMÉE, etc.

#### Élimination



Les **appareils**, ainsi que les  **piles, ordinaires ou rechargeables**, et les **batteries** signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environne-

#### cs

- Nabíjecí stanici připojte pomocí dodaného USB-C nabíjecího kabelu do síťového adaptéru s USB portem (není součástí balení) tak, jak je znázorněno na obrázku.
- Zasuňte síťový adaptér do zásuvky. Zelená kontrolka na nabíjecí stanici se krátce rozsvítí a poté zhasne. Během nabíjení svítí červená kontrolka. Akumulátory jsou nabitě, jakmile kontrolka zhasne a svítí se zelená kontrolka nepřetržitě.
  - Je-li nabíjecí stanice připojena k elektrické síti, ale není k ní připojena žádná svíčka s LED, svítí zelená kontrolka také nepřetržitě.
- Nabíjecí stanici odpojte z elektrické sítě.
- Svíčky s LED můžete nyní rozmístit volně v místnosti.

#### Zapnutí/vypnutí / funkce časovače

Čtyři svíčky s LED lze posuvným vypínačem na spodní straně nezávisle na sobě zapínat a zhasínat.

- K zapnutí svíčky s LED posuňte vypínač do polohy **ON**.
- K vypnutí svíčky s LED posuňte vypínač do polohy **OFF**.
- K zapnutí funkce časovače posuňte vypínač do polohy **TIMER**.

**Funkce časovače:** Svíčka s LED se zapíná a vypíná v následujícím rytmu: ZAPNUTO: 6 hodin - VYPNUTO: 18 hodin - ZAPNUTO: 6 hodin atd.

#### Likvidace



**Přístroje, baterie a akumulátory** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné

Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter: www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

**Achtung!** Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

#### Technische Daten

|                         |                                                                                                      |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell:                 | 666 333                                                                                              |
| Akku:                   | je 1 Lithium-Polymer-Akku, 3,7 V $\text{---}$ 300 mAh (das Symbol $\text{---}$ bedeutet Gleichstrom) |
| (nach UN 38.3 getestet) | Nennenergie: 1,11 Wh                                                                                 |
| Eingang Ladestation:    | 5 V $\text{---}$ 1 A                                                                                 |
| Eingang LED-Kerzen:     | 5 V $\text{---}$ 250 mA                                                                              |
| Ladezeit:               | ca. 3 Stunden                                                                                        |

|                                           |                |
|-------------------------------------------|----------------|
| Leuchtdauer (mit voll aufgeladenem Akku): | ca. 50 Stunden |
| Umgebungstemperatur:                      | +10 bis +40 °C |

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

**Warning!** This device contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the device and cannot be removed without destroying the casing. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the device intact to a collection point where the device and battery will be disposed of properly.

#### Technical specifications

|                         |                                                                                                          |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                  | 666 333                                                                                                  |
| Battery:                | 1 lithium-polymer rechargeable battery each                                                              |
| (tested as per UN 38.3) | 3.7 V $\text{---}$ 300 mAh (the $\text{---}$ symbol stands for direct current) Watt-hour rating: 1.11 Wh |
| Input charging station: | 5 V $\text{---}$ 1 A                                                                                     |
| Input LED candles:      | 5 V $\text{---}$ 250 mA                                                                                  |
| Charging time:          | approx. 3 hours                                                                                          |

|                                              |                  |
|----------------------------------------------|------------------|
| Light duration (with fully charged battery): | approx. 50 hours |
| Ambient temperature:                         | +10 to +40 °C    |

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

ment et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

**Attention!** Cet appareil contient une batterie (pile rechargeable) qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

#### Caractéristiques techniques

|                           |                                                                                                         |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modèle:                   | 666 333                                                                                                 |
| Batterie:                 | 1 batterie lithium-polymère par bougie                                                                  |
| (test selon UN 38.3)      | 3,7 V $\text{---}$ 300 mAh (le symbole $\text{---}$ signifie courant continu) Énergie nominale: 1,11 Wh |
| Entrée station de charge: | 5 V $\text{---}$ 1 A                                                                                    |
| Entrée bougies à LED:     | 5 V $\text{---}$ 250 mA                                                                                 |
| Durée de charge:          | env. 3 heures                                                                                           |

|                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| Durée d'éclairage (à pleine charge): | env. 50 heures  |
| Température ambiante:                | de +10 à +40 °C |

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů před likvidací zalepte.

**Pozor!** Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

#### Technické parametry

|                         |                                                                                                                                                |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                  | 666 333                                                                                                                                        |
| Akumulátor:             | každá 1 lithium-polymerový akumulátor, 3,7 V $\text{---}$ 300 mAh (symbol $\text{---}$ označuje stejnosměrný proud) Jmenovitá energie: 1,11 Wh |
| Vstup nabíjecí stanice: | 5 V $\text{---}$ 1 A                                                                                                                           |
| Vstup svíčky s LED:     | 5 V $\text{---}$ 250 mA                                                                                                                        |
| Doba nabíjení:          | cca 3 hodiny                                                                                                                                   |

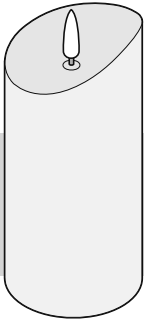
|                                             |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| Doba svícení (s plně nabitým akumulátorem): | cca 50 hodin  |
| Okolní teplota:                             | +10 až +40 °C |

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

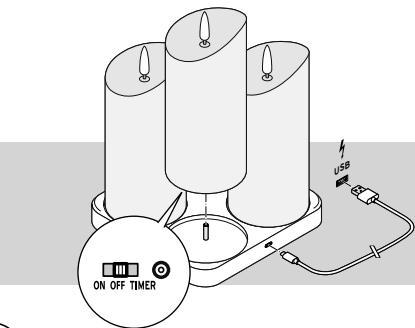
**Tchibo**

## Świece LED z akumulatorem LED sviečky s akumulátorom LED-es akkumulátoros gyertyák Şarjlı pilli LED-mumlár

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 132967A565XIII · 2023-04



- pl** Informacja o produkcie
- sk** Informácia o výrobku
- hu** Termékmismertető
- tr** Ürün bilgisi



Made exclusively for:  
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany  
www.tchibo.pl · www.tchibo.sk · www.tchibo.hu · www.tchibo.com.tr



### Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt zaprojektowano do użytku w pomieszczeniach. Przewidziany jest do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
- Świec LED, stacji ładującej ani kabla USB-C do ładowania nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie używać produktu, jeśli same świece, stacja ładująca lub kabel USB-C do ładowania wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli produkt upadł.
- Podczas ładowania akumulatora należy przestrzegać następujących zasad:
  - Nie wolno ładować akumulatorów w łazience ani w innych wilgotnych pomieszczeniach.
  - Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiednich zasilaczy sieciowych USB, których parametry są zgodne z „Danyimi technicznymi”.
  - Nie wolno stosować niesprawnych/uszkodzonych zasilaczy sieciowych USB ani próbować ich naprawiać.
- Akumulatory są wbudowane na stałe w świecach LED. Nie ma możliwości ich samodzielnej wymiany ani nie wolno tego robić. Nie wolno rozbierać

- produktu na części. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym. W przypadku uszkodzeń akumulatora lub jeśli naprawa produktu jest niemożliwa, należy go zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- W wszystkich świecach LED umieszczono po jednym akumulatorze litowo-polimerowym. Nie wolno ich rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierzać.
- Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozbierać na części.
- Nie włączać produktu znajdującego się w opakowaniu.
- Nie przykrywać świec LED podczas ich ładowania.
- **Zewnętrzna warstwa świec LED została wykonana z prawdziwego wosku.** Należy ją chronić przed otwartymi płomieniami, działaniem zbyt wysokich temperatur lub bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Nie ustawiać prawdziwych świeczek w pobliżu świec LED. Nie podpalać knota!
- Chronić produkt przed kurzem/pyłem i wilgocią.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED ani nie wolno tego robić.

#### Ładowanie akumulatora

Aby uniknąć uszkodzenia akumulatorów produktu, w chwili dostawy są one naładowane jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulatory.

1. Umieścić świece LED na przeznaczonych do tego bolcach do ładowania w stacji ładującej. Świece muszą się zablokować w stacji. W trakcie ładowania świece są automatycznie wyłączone i nie mogą być używane.

**pl**

2. Podłączyć stację ładującą do zasilacza sieciowego ze złączem USB (nie wchodzi w zakres dostawy) za pomocą dostarczonego kabla USB-C.
3. Włożyć zasilacz do gniazdka elektrycznego. Zielona lampka kontrolna w stacji ładującej zapala się na chwilę, a następnie gaśnie. Podczas ładowania świeci czerwona lampka kontrolna. Akumulatory są naładowane, gdy czerwona lampka kontrolna zgaśnie i zielona lampka świeci w sposób ciągły.
- 1 Gdy stacja ładująca podłączona jest do prądu, ale świece nie są na niej umieszczone, zielona lampka kontrolna świeci również w sposób ciągły.
4. Odłączyć stację ładującą od prądu.
5. Świece można teraz ustawić w dowolnych miejscach.

#### Włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego

- Cztery świece LED działają niezależnie od siebie dzięki przełącznikowi suwakowemu na spodzie.
- ▷ Aby włączyć świece LED, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **ON**.
  - ▷ Aby włączyć świece LED, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **OFF**.
  - ▷ Aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego, przesunąć przełącznik do pozycji **TIMER**.

**Funkcja wyłącznika czasowego:** Świece LED włącza i wyłącza się według następującego schematu:  
WŁ. na 6 godzin - WYŁ. na 18 godzin - WŁ. na 6 godzin itd.

#### Usuwanie odpadów



**Urządzenia, baterie i akumulatory,** które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu.

**sk**

- Akumulatory sú v LED sviečkach pevne zabudované a nedajú sa a ani sa nesmú vymieňať. Nerozoberajte výrobok. Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy výrobku zverte len špecializovanej opravovni. Keď je akumulator poškodený, alebo keď sa výrobok už nedá opraviť, zlikvidujte ho podľa platných nariadení.
- Každá LED sviečka obsahuje lítiovo-polymérový akumulátor. Akumulátory sa nesmú sa rozoberať, hádzáť do ohňa alebo skratovať.
- Na akumulátoroch nevykonávajte žiadne zmeny a/alebo ich nedeformujte/nehrobievajte/nerozoberajte.
- Výrobok nezapínajte, ak je ešte v obalovom materiáli.
- LED sviečky počas nabíjania neprikrývajte.
- **Vonkajšia vrstva LED sviečok pozostáva z pravého vosku.** Chráňte ju pred otvoreným ohňom, horúčavou a priamym slnečným žiarením. Do bezprostrednej blízkosti LED sviečok neumiestňujte pravé sviečky. Knôt nezapalujte!
- Výrobok chráňte pred prachom a vlhkosťou.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a ani sa nesmú vymieňať.

#### Nabíjanie akumulátora

Na eliminovanie poškodenia sú akumulatory pri dodaní nabité len čiastočne. Pred prvým použitím musíte akumulatory úplne nabiť.

1. LED sviečky nasuňte na príslušné nabíjacie kólfky nabíjačky. Sviečky musia na nabíjačke pevne zapadnúť. Počas nabíjania sú LED sviečky automaticky vypnuté a nemôžu sa používať.

### Bezpečnostné upozornenia



- Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod. Výrobok slúži len na dekoráčn é účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je navrhnutý na použitie v interiéroch. Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
  - Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy preto nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.
  - LED sviečky, nabíjačku a USB-C nabíjací kábel neponárajte do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
  - Výrobok neuvádzajte do prevádzky, keď LED sviečky, nabíjačka alebo USB-C nabíjací kábel vykazujú viditeľné poškodenia alebo po páde výrobku.
  - Pri nabíjaní LED sviečok rešpektujte:
    - Akumulatory sa nesmú nabíjať v exteriéri ani vo vlhkých miestnostiach.
    - Na nabíjanie používajte len vhodný USB sieťový adaptér, ktorý zodpovedá parametrom uvedeným v časti „Technické údaje”.
    - Nepoužívajte poškodené USB sieťové adaptéry a ani sa nepokúšajte ich opraviť.

### Biztonsági előírások



Figyelemesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

- A termék csak magánháztartások dekorálására szolgál, helyiség megvilágításra nem alkalmas. A termék beltéri használatra alkalmas. A terméket magánjellegű felhasználásra tervezték, üzleti célokra nem használható.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
  - A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszerűtlen használatából eredő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.
  - Ne merítse a LED-es gyertyákat, a töltőállomást és az USB-C-töltőkábelt vízbe vagy más folyadékba, mert áramütés veszélye áll fenn.
  - Ne működtesse a terméket, ha a LED-es gyertyák, a töltőállomás vagy az USB-C-töltőkábel láthatóan megsérült, vagy ha a termék leesett.
  - A gyertyák feltöltésénél vegye figyelembe a következőket:
    - Az akkumulátorokat a szabadban vagy nedves helyiségekben tölteni tilos.
    - A töltéshez csak olyan megfelelő USB-hálózati adaptert használjon, amely megfelel a termék műszaki adatainak.
    - Ne használjon hibás USB-hálózati adaptereket, és ne próbálja megjavítani azokat.
  - Az akkumulátorok szilárdan be vannak építve a LED-es gyertyákba, nem lehet és nem szabad saját kezűleg kicserélni őket. Ne szerelje szét

- a terméket. Ne változtasson meg semmit a termékén. Az akkumulátor vagy a termék sérülése esetén a hatályos rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa a terméket.
- Mindegyik gyertyában egy lítium-polimer akkumulátor található. Az akkumulátorokat szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Az akkumulátorokat megváltoztatni és/vagy eldeformálni/felhevíteni/ szétszedni tilos.
- Ne kapcsolja be a terméket a csomagolásában.
- A töltési folyamat során ne takarja le a gyertyákat.
- **A LED-es gyertyák külseje valódi viaszból készült.** Óvja a gyertyákat nyílt lángtól, hőtől és közvetlen napsugárzástól. Ne állítson valódi gyertyákat a LED-es gyertya közvetlen közelébe. Ne gyújtsa meg a kancót!
- Óvja a terméket portól és nedvességtől.
- A tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy sűrűlő hatású tisztítószert.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.

#### Akkumulátor feltöltése

A sérülések elkerülése érdekében az akkumulátorok a kiszállításnál csak félig vannak feltöltve. Ezért az első használat előtt tölts le őket teljesen.

1. Helyezze a LED-es gyertyákat az töltőállomás arra kialakított töltőhelyeire. A gyertyáknak szilárdan a helyükre kell pattanniuk az állomáson. A töltés során a gyertyák automatikusan ki vannak kapcsolva, és nem használhatók.
2. Csatlakoztassa a töltőállomást a mellékelt USB-C-kábelrel egy USB-hálózati adapterhez (nem tartozék).

**hu**

3. Dugja be a hálózati adaptert egy csatlakozójálatba. A töltőállomás zöld kontroll-lámpája röviden felvilán, majd kialszik. A piros kontroll-lámpa a töltés közben világít. Amint az akkumulátorok fel vannak töltve, a piros kontroll-lámpa kialszik, és a zöld kontroll-lámpa folyamatosan világít.
- 1 Ha a töltőállomás csatlakoztatva van az áramhálózathoz, de nincsenek rajta töltetni kívánt gyertyák, akkor is folyamatosan világít zöld kontroll-lámpa.
4. Válassza le a töltőállomást az áramhálózatról.
5. A gyertyákat most szabadon szétoszthatja a szobában.

#### Be-/kikapcsolás / Időzítő funkció

- A négy LED-es gyertyát az aljukon található tolkápcapcsolóval egyesével be lehet kapcsolni, így egymástól függetlenül használhatja őket.
- ▷ A termék bekapcsolásához tolja a kapcsolót az **ON**-ra.
  - ▷ A termék kikapcsolásához tolja a kapcsolót az **OFF**-ra.
  - ▷ Az időzítő funkció bekapcsolásához tolja a kapcsolót a **TIMER**-re.
- Időzítő funkció:** A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki: BE: 6 órára - KI: 18 órára - BE: 6 órára stb.

#### Hulladékkezelés



Ezel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékb! Őnt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készüléket a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa.

Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a

**tr**

- Şarjlı piller LED mumlara sabit olarak monte edilmiştir, değiştirilemez ve değiştirilmemelidirler. Ürünü parçalara ayırmayın. Üründe herhangi bir değişikilik yapmayın. Üründe yapılması gereken onarımları sadece yetkili bir servise yaptırın. Şarjlı pilde hasar olduğunda veya ürün artık onarılmıyorsa geçerli düzenlemelere uygun olarak imha edin.
- Her LED mum bir lityum polimer pil içerir. Bunlar bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.
- Şarjlı pilleri değiştirmeyin ve/veya deforme etmeyin/ısıtmayın/dağıtmayın.
- Ürünü ambalaj içerisindeyken çalıştırmayın.
- Şarj sırasında LED mumların üzerini örtmeyin.
- **LED mumların dış katmanı gerçek balmumundandır.** Açık alevlerden, aşırı sıcaklıklardan ve doğrudan güneş ışınlarından koruyun. LED mumların doğrudan yanına gerçek mum yerleştirmeyin. Fitiyi yakılmamalıdır!
- Ürünü tozdan, nemden koruyun.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Entegre edilmiş LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.

#### Şarjlı pili şarj etme

Hasarları önlemek için şarjlı piller, sadece yarıya kadar doldurulmuş olarak teslim edilir. İlk kullanımdan önce şarjlı pilleri tam olarak şarj edin.

1. LED mumları şarj istasyonundaki belirlenmiş şarj pimlerine takın. Mumlar istasyondaki yerine sıkıca oturmalıdır. Şarj işlemi sırasında LED mumlar otomatik olarak kapanır ve kullanılamaz.

Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

**Uwaga!** To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zabda o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

| Dane techniczne                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                                     | 666 333                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Akumulator: (przebadano wg UN 38.3)                        | po 1 akumulatorze litowo-polimerowym, 3,7 V  300 mAh (symbol  oznacza prąd stały) energia znamionowa: 1,11 Wh |
| Wejście stacji ładującej:                                  | 5 V  1 A                                                                                                                                                                                         |
| Wejście świec LED:                                         | 5 V  250 mA                                                                                                                                                                                      |
| Czas ładowania:                                            | ok. 3 godzin                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Czas świecenia (przy całkowicie naładowanym akumulatorze): | ok. 50 godzin                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Temperatura otoczenia:                                     | od +10 do +40°C                                                                                                                                                                                                                                                                     |

W ramach doskonalenia produktu zastęgamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytnú obečná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulatory musíte odovzdať v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Kontakty lítiových batérii/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

**Pozor!** Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničení telesa výrobku. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulatora, preto odovzdajte nerozbitý prístroj.

| Technické údaje                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                                                                   | 666 333                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Akumulátor: (testovaný podľa UN 38.3)                                                    | v každej sviečke 1 lítiovo-polymérový akumulátor, 3,7 V  300 mAh (symbol  znamená jednosmerný prúd) menovitá energia: 1,11 Wh |
| Vstup nabíjačka:                                                                         | 5 V  1 A                                                                                                                                                                                                           |
| Vstup LED sviečky:                                                                       | 5 V  250 mA                                                                                                                                                                                                        |
| Doba nabíjania:                                                                          | cca 3 hodiny                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Doba svietenia (s nabitým akumulátorom):                                                 | cca 50 hodín                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Teplota prostredia:                                                                      | +10 až +40 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| V rámci vyplešovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi önkormányzattól kaphat felvilágosítást. Az elhasználtódt elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Lítium elemek/akkumulátor esetében az ártalmatlanítás előtt ragassza le az érintkezőket.

**Figyelem!** Ebben a készülékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve és a burkolat megrongálása nélkül nem lehet eltávolítani. Az akkumulátorok szakszerűtlen kiszerelése biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egészen adja le egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

| Műszaki adatok                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell:                                                                                                                      | 666 333                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Elem: (az UN 38.3 szerint tesztelve)                                                                                         | 1-1 db lítium-polimer akkumulátor 3,7 V  300 mAh (a  szimbólum egyenáramot jelent) Névleges energia: 1,11 Wh |
| Bemenet - töltőállomás:                                                                                                      | 5 V  1 A                                                                                                                                                                                          |
| Bemenet - LED-es gyertyák:                                                                                                   | 5 V  250 mA                                                                                                                                                                                       |
| Töltési idő:                                                                                                                 | kb. 3 óra                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Világítási idő (teljesen feltöltött akkuval):                                                                                | kb. 50 óra                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Környezeti hőmérséklet:                                                                                                      | +10 és +40 °C között                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken. |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi almak için bağlı olduğunuz belediye-ye danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır. Lityum piller/şarjlı piller için, imha etmeden önce kontakları yapıştırın. **Dikkat!** Bu cihazda güvenlik nedenlerinden dolayı sabit konumda takılmış olan ve gövdeye zarar vermeden çıkarılamayacak durumda bir şarjlı pil bulunmaktadır. Kurallara aykırı bir şekilde sökme, güvenlik riski oluşturur. Bu nedenle cihazı açmadan, cihazı ve şarjlı pili gerektiği şekilde imha eden bir toplama yerine götürün.

| Teknik bilgiler                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                                                                        | 666 333                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Şarjlı pil: (UN 38.3'e göre test edilmiştir)                                                  | her biri 1 adet Lityum-polimer şarjlı pil, 3,7 V  300 mAh (Bu sembol  doğru akımnı göstergesidir) Nominal güç: 1,11 Wh |
| Giriş şarj istasyonu:                                                                         | 5 V  1 A                                                                                                                                                                                                    |
| Giriş LED mumları:                                                                            | 5 V  250 mA                                                                                                                                                                                                 |
| Şarj süresi:                                                                                  | yakl. 3 saat                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Aydınlatma süresi (tam dolu şarj pil ile):                                                    | yakl. 50 saat                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Ortam sıcaklığı:                                                                              | +10 ila +40 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |